

## À partir d'octobre 2021: Cours de langue luxembourgeoise

Afin de favoriser l'intégration de ses citoyens de nationalité étrangère, la Commune de Betzdorf organise des **cours de langue luxembourgeoise gratuits**. Issus de l'idée d'une « table de conversation », l'objectif de ces cours est plutôt de pratiquer le Luxembourgeois dans un cadre décontracté tout en nouant de nouveaux contacts.

Aperçu des différents cours, voir page 4.

Attention: les cours ne sont pas reconnus pour la procédure de la demande en naturalisation/option.

À cause de la pandémie du Covid-19, le nombre de places disponibles est limité!

Les recommandations sanitaires dans le cadre de la pandémie du Covid-19 sont à respecter.

Prière de bien vouloir vous inscrire **jusqu'au 30 septembre 2021**, de préférence par e-mail à l'adresse [reception@betzdorf.lu](mailto:reception@betzdorf.lu) en indiquant vos coordonnées: Nom, Prénom, Adresse, N° de Tél/GSM, nationalité/langue maternelle et votre choix de cours.

Vous pouvez également remplir la fiche d'inscription et la renvoyer à l'adresse ci-dessous.

## Ab Oktober 2021: Luxemburgisch-Sprachkurse

Zur Förderung der Integration ihrer ausländischen Mitbürger, bietet die Gemeinde Betzdorf **kostenlose Luxemburgisch-Sprachkurse** an. Entstanden aus der Idee eines Konversationskurses, liegt der Fokus dieser Kurse darauf, Luxemburgisch in lockerer Atmosphäre zu erlernen und dabei neue Menschen kennenzulernen.

Übersicht über die verschiedenen Kurse, siehe Seite 4.

Bitte beachten: Die Kurse sind nicht bei der Prozedur zur Erlangung der Luxemburger Nationalität anerkannt.

Aufgrund der Covid-19 Pandemie steht nur eine geringe Anzahl an Plätzen zur Verfügung!

Die Gesundheitsempfehlungen im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie müssen eingehalten werden.

Melden Sie sich bitte **bis zum 30. September 2021** an, **bevorzugt per Mail an die Adresse [reception@betzdorf.lu](mailto:reception@betzdorf.lu)** mit folgenden Angaben: Name, Vorname, Adresse, Tel.- oder Handy-Nr., Nationalität/Muttersprache, gewählter Kurs.

Sie können aber auch die Anmeldung ausfüllen und an die Gemeindeverwaltung zurücksenden, Adresse siehe unten.

**Administration Communale de Betzdorf | 11, rue du Château | L-6922 BERG**

**ADMINISTRATION COMMUNALE**



## October 2021: Restart of the Luxembourgish Language Courses

In order to improve the integration of its foreign citizens, the commune of Betzdorf offers **Luxembourgish-language courses for free**. Originally conceived as conversation class, the objective of these language courses is to practice Luxembourgish in a casual setting while meeting people and making new friends. You can find an overview of the different courses, at page 4.

Warning: the courses are not accepted for the application procedure for acquiring Luxembourgish nationality.

**Due to the Covid-19 pandemic only a small number of places are available!**

**The health recommendations in the context of the health crisis related to COVID-19 are to be respected.**

We kindly ask you to let us know your interest **until September 30<sup>th</sup> 2021 preferably by sending an email to the following address: [reception@betzdorf.lu](mailto:reception@betzdorf.lu)** with your data (Name, First Name, Address, Tel. or mobile, nationality/mother tongue and the course you chose).

You can also complete the underneath form and return it to the

**Administration Communale de Betzdorf | 11, rue du Château | L-6922 BERG.**



## A partir de Outubro 2021: Cursos de língua >> Luxemburguês

Para favorecer a integração dos cidadãos estrangeiros, a comuna de Betzdorf organiza **cursos gratuitos em língua luxemburguesa**. Depois de uma ideia surgida na conversa da mesa-redonda ("table de conversation"), o objetivo destes cursos é de praticar a língua luxemburguesa numa atmosfera descontraída e de entrar em contacto com outras pessoas. Pode encontrar uma visão geral dos diferentes cursos, na página 4.

Atenção: estes cursos não são reconhecidos no procedimento do pedido de naturalização/opção.

**Devido à pandemia de Covid 19, apenas um pequeno número de lugares está disponível!**

**As recomendações sanitárias relacionadas com a pandemia de Covid 19 devem ser seguidas.**

Por favor registe-se até **30 de Setembro de 2021**, de preferência por e-mail para [reception@betzdorf.lu](mailto:reception@betzdorf.lu) ou preencha a ficha de inscrição abaixo e envie-a à Administração comunal de Betzdorf.

**Administration Communale de Betzdorf | 11, rue du Château | L-6922 BERG**

**ADMINISTRATION COMMUNALE**

01.09.2021



Nom/Prénom | Name/Vorname | Name/First Name | Apelido/Nome: \_\_\_\_\_

Adresse | Adress | Endereço: \_\_\_\_\_

Tél. | Tel. \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Nationalité/langue maternelle | Nationalität/Muttersprache | Nationality/mother tongue | Nacionalidade/língua materna: \_\_\_\_\_

Cours | Kurs | Course | Curso: \_\_\_\_\_  1  2  3

Nom/Prénom | Name/Vorname | Name/First Name | Apelido/Nome: \_\_\_\_\_

Adresse | Adress | Endereço: \_\_\_\_\_

Tél. | Tel. \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Nationalité/langue maternelle | Nationalität/Muttersprache | Nationality/mother tongue | Nacionalidade/língua materna: \_\_\_\_\_

Cours | Kurs | Course | Curso: \_\_\_\_\_  1  2  3

## ADMINISTRATION COMMUNALE

11, rue du Château | L-6922 Berg  
 prénom.nom@betzdorf.lu  
 betzdorf.lu  
 CommuneBetzdorf

**PacteClimat**  
 Ma commune s'engage pour le climat

**macommune.lu**  
 De Biergerzenter um Internet



	Lundi   segunda-feira Montag   Monday	Mardi   terça-feira Dienstag   Tuesday	Mercredi   quarta-feira Mittwoch   Wednesday	Jeudi   quinta-feira Donnerstag   Thursday
9.30-11.00	<b>Débutants</b> - Cours intensif (Lundi   segunda-feira   Montag   Monday & Mercredi   quarta-feira   Mittwoch   Wednesday) 2x / sem.   Woche   week 11.10.2021 – 09.02.2022 <i>Maryse Dondelinger</i>	<b>Débutants</b>   Iniciantes Anfänger   Beginners 05.10.2021 – 12.07.2022 <i>Manon Bosseler-Radoux</i>	<b>Débutants</b> - Cours intensif (Lundi   segunda-feira   Montag   Monday & Mercredi   quarta-feira   Mittwoch   Wednesday) 2x / sem.   Woche   week 11.10.2021 – 09.02.2022 <i>Maryse Dondelinger</i>	<b>Intermédiaire</b>   Intermédio Mittleres Niveau   Intermediate (A1.2) 07.10.2021 – 14.07.2022 <i>Manon Bosseler-Radoux</i>
18.30-20.00		<b>Intermédiaire</b>   Intermédio Mittleres Niveau   Intermediate (A2) 05.10.2021 – 12.07.2022 <i>Manon Bosseler-Radoux</i>		
19.00-20.30			<b>Avancé</b>   Avançados Fortgeschrittene   Advanced 06.10.2021 – 13.07.2022 <i>Sonny May-Schleich</i>	
19.30-21.00	<b>Débutants</b> - Cours intensif (Lundi   segunda-feira   Montag   Monday & Jeudi   quinta-feira   Donnerstag   Thursday) 2x / sem.   Woche   week 11.10.2021 – 10.02.2022 <i>Maryse Dondelinger</i>			<b>Débutants</b> - Cours intensif (Lundi   segunda-feira   Montag   Monday & Jeudi   quinta-feira   Donnerstag   Thursday) 2x / sem.   Woche   week 11.10.2021 – 10.02.2022 <i>Maryse Dondelinger</i>



### Où? | Wo? | Where? | Onde?

Complexe scolaire (préscolaire)

6, rue du cimetière L-6915 Roodt/Syre

Parking Rue Du Cimetière/Rue Hiel

- Cours de langue luxembourgeoise
- Luxemburgisch-Sprachkurse
- Luxembourgish Language Courses
- Cursos em língua luxemburguesa

### ADMINISTRATION COMMUNALE